



Manuel du propriétaire

Utilisation et entretien

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

Appelez votre distributeur si vous avez des questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

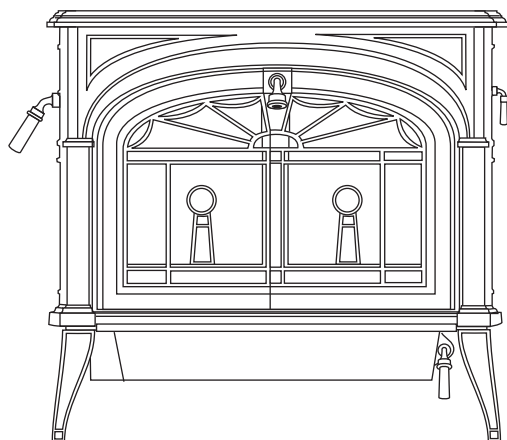
AVIS : CONSERVEZ CES CONSIGNES

FORGE & FLAME

Poêle à bois Defiant CAT-C

Modèle :

Vermont Castings Defiant 1975-CAT-C



Pour une utilisation
aux États-Unis et au Canada

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Fuel Your Fire



Ce système de chauffage respecte les limites d'émission de l'Agence pour la protection environnementale concernant les appareils de chauffage au bois vendus après le 15 mai 1990.



AVERTISSEMENT



Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne chauffez pas excessivement. Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Une surchauffe annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés avec les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut causer un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant le fonctionnement ET le refroidissement de l'appareil.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Gardez les enfants à l'écart de l'appareil.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où l'appareil est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- **La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.**
- Gardez les vêtements, les meubles, les rideaux et les autres matières inflammables à l'écart de l'appareil.

REMARQUE

Pour obtenir la version anglaise de ce manuel, veuillez contacter votre distributeur ou visiter www.forgenflame.com.

To obtain the English version of this manual, please contact your dealer or visit www.forgenflame.com

8197-801A



Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER !** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
- **AVERTISSEMENT !** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- **ATTENTION !** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
- **AVIS :** Indique des actions qui peuvent endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

A. Garantie 4

1 Renseignements sur le produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification de l'appareil.....	6
B. Puissance calorifique et rendement.....	6
C. Californie	6
D. Approuvé pour les maisons mobiles et les bâtiments modulaires.....	6
E. Spécifications du vitrage	6

2 Consignes d'utilisation

A. Commandes de l'appareil	8
B. Conditionnement du poêle	9
C. Utilisation avec du bois	9
D. Manières d'ajouter du combustible	9
E. Mise au rebut des cendres.....	13
F. Opacité (fumée visible)	14
G. Pression négative.....	14
H. Informations importantes	15

3 Entretien

A. Nettoyage et remplacement de la vitre	16
B. Réglage du registre.....	17
C. Ajustement de la porte avant	17
D. Ajustement de la porte à cendres	17
E. Remplacement du joint	17
F. Système de cheminée	18
G. Élément catalytique.....	19

4 Guide de dépannage.....21

5 Documents de référence

A. Registre de service et d'entretien	22
B. Liste des pièces de rechange	23

➔ = Contient des informations mises à jour



Enregistrez votre produit en ligne pour obtenir des mises à jour importantes et des renseignements essentiels sur le produit.

<https://myhht.my.site.com/registration/forge-n-flame>

A. Garantie

Hearth & Home Technologies LLC

GARANTIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT ») offre la garantie suivante pour les appareils de chauffage à gaz, à bois, à granulés et électriques HHT (chacun un « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composant(s) ») qui sont achetés auprès d'un concessionnaire ou d'un distributeur agréé HHT.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les Produits et leurs Composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de couverture de la garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un Produit ou des Composants présentent un défaut de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT, à sa discrétion, réparera le(s) Composant(s) concerné(s), remplacera le(s) Composant(s) concerné(s) ou remboursera le prix d'achat du Produit ou des Produits concernés. Le montant maximal remboursé en vertu de la présente garantie est le prix d'achat du Produit. La présente garantie est transférable de l'acheteur d'origine aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ou étendue pour un tel transfert. La présente garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La garantie entre en vigueur à la date d'installation du Produit. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie prend effet six mois après la date de la facture de la vente finale du Produit ou des Produits par un concessionnaire ou distributeur agréé de HHT indépendant. La garantie prend effet au plus tard 24 mois après la date d'expédition du Produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

Période de la garantie		Composantes de ventilation et appareils				
Pièces.	Main-d'œuvre	Gaz	À granulés	Bois	Électrique	Composants couverts par la garantie
1 an		X	X	X		Toutes les pièces y compris les poignées, les composants émaillés externes et les autres matériaux, les exclusions, les conditions et les limites indiquées de la garantie s'appliquant.
2 ans					X	Toutes les pièces, sauf celles couvertes par les conditions, exclusions et limitations énumérées dans la garantie
			X	X		Verre, composants électriques limités aux éléments chauffants et aux allumeurs, ensemble de vis d'alimentation supérieure, ventilateurs, boîte de jonction, télécommandes et interrupteurs muraux, actionneur linéaire, cordon d'alimentation, contacteur de vide, disque à enclenchement, faisceaux de câblage et thermocouple
		X				Composants électriques limités aux modules, télécommandes/interrupteurs muraux, soupapes, vannes, veilleurs, ventilateurs, boîtes de jonction, faisceaux de câblage, transformateurs et lampes (sauf les ampoules)
		X		X		Panneaux réfractaires en ciment, panneaux à revêtement de verre
3 ans			X			Foyers, brûleurs, alimentateurs mécaniques Harman
5 ans		X		X		Catalyseurs, brûleurs avec ou sans évacuation et bûches
10 ans	1 an	X				Brûleurs, bûches et composants réfractaires en métal/en fibres des cheminées ou des poêles fabriqués par HHT, présentant des problèmes de ventilation causés par un défaut de fabrication
10 ans	3 ans		X	X		Pièces moulées, médaillons et déflecteurs, système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et plaque de cheminée), chambre de combustion et échangeur de chaleur, cheminée et raccords HHT, collecteurs
20 ans	3 ans	X				Chambre de combustion et échangeur de chaleur
Toutes les pièces de rechange et les accessoires facultatifs achetés						
1 an	Aucun	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange et les accessoires facultatifs achetés

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- Puisque HHT ne peut pas contrôler la qualité des Produits vendus par des vendeurs non agréés, cette garantie ne couvre que les produits achetés auprès d'un concessionnaire ou d'un distributeur HHT autorisé, sauf si interdit par la loi ; une liste de concessionnaires HHT agréés est disponible sur les sites web des marques HHT.
- La présente garantie n'est pas valable, sauf si le Produit concerné demeure sur l'emplacement d'installation initial.
- La présente garantie n'est valide que dans le pays où le concessionnaire ou distributeur agréé HHT qui a vendu le Produit concerné est autorisé à vendre le Produit concerné.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation à propos des réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation ne sont pas en mesure de fournir les pièces nécessaires, contactez le revendeur ou le fournisseur agréé HHT le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent s'appliquer si la réparation sous garantie est effectuée par un autre distributeur que celui qui vous a initialement fourni le Produit concerné.
- Aucun client de HHT ne doit payer le coût du service de garantie ou les coûts encourus lors du traitement des réclamations de garantie (c'est-à-dire, les frais de voyage, d'essence ou de kilométrage) lorsque le service est effectué en vertu de cette garantie. Consultez au préalable votre concessionnaire ou votre distributeur pour en savoir plus sur les coûts qui pourraient vous être imposés lors d'un service en vertu de la garantie. Les frais de déplacement et d'expédition pour les pièces ne sont pas couverts par la présente garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

La présente garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Des variations dans les finitions de la surface en raison d'une utilisation normale. Puisqu'il s'agit d'un appareil de chauffage, des variations dans la couleur des finitions intérieures et extérieures peuvent survenir. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- Les dommages aux surfaces émaillées, imprimés ou plaqués causés par les empreintes digitales, les accidents, une mauvaise utilisation, les égratignures, des articles ayant fondu ou d'autres sources et résidus externes laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou de produits de polissage abrasifs.
- La réparation ou le remplacement de pièces qui sont susceptibles à une usure normale pendant la période de la garantie n'est pas couvert. Ces pièces comprennent : la peinture, le bois, les joints pour poêles à bois et à granulés, les briques réfractaires, les grilles, les guides-flamme, les piles et la décoloration du vitrage.
- L'expansion, la contraction ou le mouvement mineur de certaines pièces causant du bruit. Ces conditions sont normales et les plaintes liées à ce bruit ne sont pas couvertes par la présente garantie.
- Dommages découlant de : (1) une installation, une utilisation ou un entretien du produit concerné ne respectant pas les consignes d'installation ou d'utilisation, l'étiquette d'identification de l'autorité d'homologation fournie avec le produit concerné ; (2) une installation du produit concerné ne respectant pas les codes locaux du bâtiment ; (3) une expédition ou une manipulation inappropriées ; (4) une utilisation inappropriée, un abus, une mauvaise utilisation, une utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, un accident ou des réparations inadéquates ou mal effectuées ; (5) les conditions environnementales, une ventilation inadéquate, la pression négative ou un tirage causé par des constructions très étanches, l'apport d'air d'appoint insuffisant ou des appareils tels que les ventilateurs d'extraction ou les fournaies à circulation d'air forcée, ou d'autres causes de ce genre ; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux spécifiés dans les consignes d'utilisation ; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas fournis avec le produit concerné ou tout autre composant n'ayant pas été expressément autorisé et approuvé par HHT ; (8) une modification de l'appareil n'ayant pas été expressément autorisée et approuvée par HHT par écrit ; et/ou (9) les interruptions ou les fluctuations dans l'alimentation d'électricité vers le Produit concerné.
- Les composants de ventilation, les connexions de foyer et les autres accessoires utilisés avec le Produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute section d'un système de foyer préexistant où un insert ou une décoration est installé avec le Produit à gaz concerné.
- L'obligation de HHT en vertu de la présente garantie ne couvre pas la capacité du Produit à chauffer l'espace désiré. Les renseignements ont pour but d'aider le client et le distributeur à choisir le produit qui convient le mieux d'après l'application prévue. Il faut tenir compte de la configuration et de l'emplacement du Produit, les conditions environnementales ainsi que de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

La présente garantie est annulée si :

- Le Produit concerné a subi une surchauffe, a fait l'objet d'une utilisation dans des atmosphères contaminées par du chlore, du fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. Les signes de surchauffe comprennent notamment la déformation des plaques, des tubes, des composants ou des structures intérieures en fonte, une fonte de couleur rouille, ainsi que des bulles, des craquelures et une décoloration des finitions en émail ou en acier.
- Le Produit concerné est exposé à l'humidité ou à la condensation pendant des périodes prolongées.
- Le Produit concerné comporte des dommages causés par l'eau ou les intempéries, découlant notamment d'une mauvaise installation de la cheminée ou du système de ventilation.

LIMITES DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, HHT N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE AUTRE QUE CELLE PRÉCISÉE ICI. Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de la présente garantie, ou bien d'un contrat, d'un délit civil ou à tout autre titre, se limiteront, au choix exclusif de HHT, au remplacement de la Pièces ou des Pièces, à la réparation de la Pièces ou des Pièces, ou au remboursement du prix d'achat initial du Produit ou des Produits concernés. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable de tout dommage accessoire ou consécutif causé par des défauts du Produit concerné. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ; la limite ou l'exclusion ci-dessus pourrait donc être inapplicable dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pourriez également en avoir d'autres variant d'un état à l'autre. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ. Certains états ne permettent pas la limitation en ce qui concerne la durée d'une garantie implicite ; la limite ou l'exclusion ci-dessus pourrait donc être inapplicable dans votre cas.**

1 Renseignements sur le produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLE :	Vermont Castings Defiant 1975-CAT-C
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT N°	0135WS043S/0135WS043E
TYPE :	Poêle à combustible solide/à bois
NORME(S) :	ASTM E2515, ASTM E2780, UL 1482-2011, ULC-S627-00, CAN/CSA B415.1
PUISSANCE ÉLECTRIQUE NOMINALE :	115 V CA, 60 Hz

B. Spécifications de puissance calorifique et de rendement

N° de rapport EPA :	212-19
Émissions certifiées par l'EPA :	1,3 g/h
* Efficacité PCI testée :	84,1%
** Efficacité PCS testée :	77,9%
*** Sortie en BTU de l'EPA :	12 000 - 24 500
****Pointe d'émission de BTU/heure :	56 000
Taille du conduit :	152 mm (6 po) 203 mm (8 po)
Taille de la chambre de combustion :	51 l (3,2 pi cu)
Taille de la prise d'air extérieur :	
Longueur recommandée :	50,80 cm (20") (chargement par le haut)
Longueur maximale des bûches :	63,5 cm (25") max.
Orientation du combustible :	Est, Ouest
Combustible	Bois de chauffage séché (20 % d'humidité ou moins)
*Une efficacité moyenne pondérée de PCI est calculée avec du sapin Douglas aux dimensions spécifiées et les données collectées pendant les tests d'émission de l'EPA.	
**Rendement moyen pondéré PCS utilisant du bois de construction Douglas aux dimensions spécifiées et les données collectées pendant les tests d'émission de l'EPA.	
***Les rendements se basent sur des résultats de test et sont calculés en utilisant le B415, lesquels sont ensuite utilisés pour calculer le BTU émis.	
****Une pointe de BTU émise par l'appareil, calculée en utilisant la vitesse de combustion maximale de la première heure à partir du test EPA élevé et le contenu en BTU de bûches de bois sec (8600) multiplié par le rendement.	

L'appareil à bois Defiant CAT-C répond à la norme U.S. Environmental Protection Agency Certified afin de se conformer aux normes d'émissions de particules de 2020.



REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et/ou leurs prix.

C. Californie



AVERTISSEMENT

Cet appareil, les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (bois) et les produits de la combustion du bois peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment le noir de carbone, qui ont été déclarées responsables de cancers par l'État de Californie, et à du monoxyde de carbone, qui a été déclaré responsable de malformations congénitales et d'autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie. Pour obtenir davantage d'informations, consultez : www.P65Warnings.ca.gov

D. Approuvé pour les maisons mobiles (ÉTATS-UNIS UNIQUEMENT)

- Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles aux États-Unis, à l'exclusion des chambres à coucher, lorsqu'une prise d'air de combustion extérieure a été installée.
- La structure du plancher, du plafond et des murs de la maison mobile ne doit pas être affaiblie.
- L'appareil doit être correctement mis à la terre à la charpente de la maison mobile avec un fil de mise à terre en cuivre n° 8 et la cheminée doit être homologuée UL103 HT ou utiliser une pleine longueur de tubage homologué UL-1777 de 152 mm (6 po) de diamètre.
- Des supports pour maison mobile doivent être installés dans le cadre de toute installation dans une maison mobile. (fournis avec le poêle)

E. Spécifications du vitrage

Cet appareil comporte une vitre céramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres céramiques de 5 mm pour remplacer du vitrage endommagé. Veuillez contacter votre distributeur pour obtenir des pièces de rechange pour le vitrage.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Installation ne respectant pas les consignes de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans assembler complètement tous les composants.
- Utilisation de l'appareil sans les pattes (si fournies avec l'appareil).
- NE SURCHAUFFEZ PAS – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est excessif.

Toute action de ce genre est susceptible de créer un risque d'incendie.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Installation ne respectant pas les consignes de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans assembler complètement tous les composants.
- Utilisation de l'appareil sans les pattes (si fournies avec l'appareil).
- NE SURCHAUFFEZ PAS – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est excessif.

Toute action qui peut créer un danger d'incendie.

Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens mal effectués peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels.

Pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou un réparateur qualifié, ou votre distributeur.

Aux États-Unis, la loi interdit d'utiliser cet appareil de chauffage à bois sauf si les consignes figurant dans le présent manuel sont suivies à la lettre.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et/ou leurs prix.

2 Consignes d'utilisation

A. Commandes de l'appareil

Il y a deux commandes pour le fonctionnement du modèle Defiant CAT-C : une **commande d'air primaire** qui fournit de l'oxygène au feu ainsi qu'un **registre** qui dirige le débit d'air à l'intérieur du poêle afin d'activer ou désactiver le système de combustion (Figure 2,1).

Les symboles sur le poêle servent comme des rappels sur les consignes concernant la bonne utilisation des commandes. Les mots « gauche » et « droite » utilisés dans ces consignes s'adressent à une personne *faisant face au poêle*.

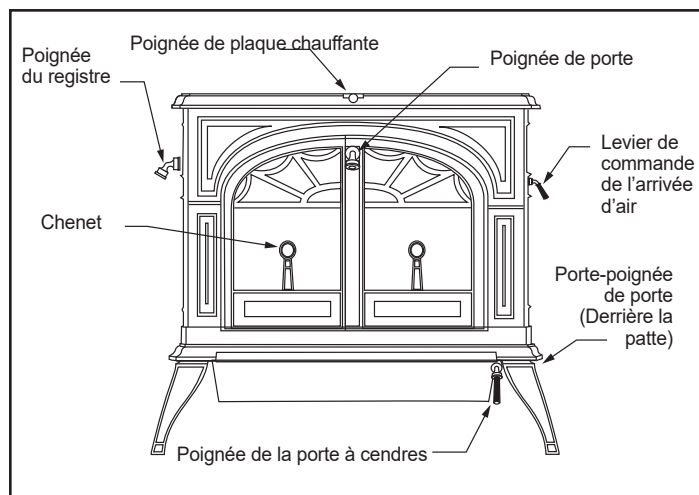


Figure 2,1 - Les commandes du modèle Defiant CAT-C sont bien situées et faciles à utiliser.

Une seule commande d'air régule l'intensité de chauffage et le temps de combustion.

Le **levier de commande d'air primaire**, qui se trouve sur la droite du poêle, contrôle la quantité d'air entrant pour démarrer, alimenter et raviver un feu.

Une fois que le volet d'air a été réglé manuellement, un thermostat bimétallique maintient automatiquement la production de chaleur à un niveau constant pour réguler le chauffage durant toute la combustion.

Plus d'air entre dans le poêle, plus chaud et plus vite le feu brûlera, tandis que moins d'air prolonge la combustion et réduit l'intensité de la chaleur.

Pour une arrivée d'air maximale et donc une production de chaleur maximale (mais un temps de combustion plus court), déplacez le levier vers l'avant du poêle. Pour un feu moins chaud, durant plus longtemps, déplacez le levier vers l'arrière du poêle (Figure 2,2).



AVERTISSEMENT

Cet appareil de chauffage au bois possède une vitesse de combustion réduite minimale prédéfinie par le fabricant qui ne doit pas être altérée. Altérer ce paramètre ou utiliser autrement cet appareil de chauffage au bois sans suivre les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

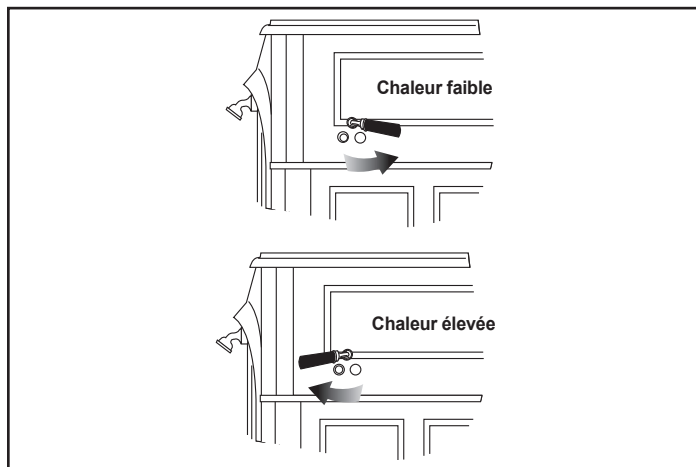


Figure 2,2 - On pourra situer la poignée au milieu entre les deux extrêmes pour des niveaux de chauffage intermédiaires.

Un registre mène le flux d'air dans le poêle

La **poignée du registre** sur le côté droit du poêle commande le registre contrôlant le flux d'air à l'intérieur du poêle.

Le registre est **ouvert** quand la poignée est dirigée vers l'**arrière**, ce qui permet à la fumée de s'échapper directement dans la cheminée. Le registre doit être ouvert lorsque vous démarrez ou ravivez un feu, ou chaque fois que la plaque et les portes sont ouvertes.

Le registre est **fermé** lorsque la poignée est dirigée vers le **bas**. La fumée passe à travers le système de combustion secondaire, où elle peut être brûlée davantage avant de s'échapper dans la cheminée (Figure 2,3).

Le registre doit toujours être complètement ouvert ou complètement fermé. Il n'y a pas de positions intermédiaires. Lorsque vous fermez le registre, veuillez vous assurer de tirer assez fermement afin de verrouiller la poignée.

Positions du registre

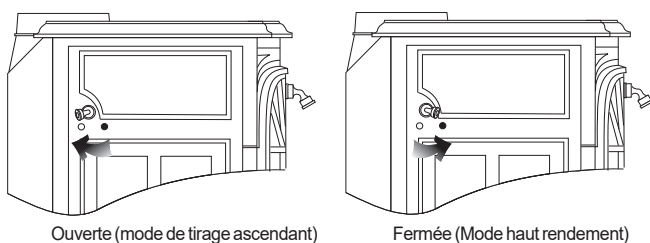


Figure 2,3 - Le registre est ouvert ou fermé. Il n'y a pas de positions intermédiaires.

B. Conditionnement du poêle

La fonte est extrêmement résistante, mais il est possible de la casser avec un coup sec d'un marteau ou un choc thermique causé par un changement extrême et soudain de température.

Les plaques en fonte se dilatent et se contractent en raison des changements de température. Lorsque vous utilisez votre Defiant CAT-C pour la première fois, réduisez la tension thermique en laissant les plaques s'ajuster graduellement pendant trois ou quatre feux de rodage initiaux.

C. Utilisation avec du bois

Ne mettez que de bois massif dans le poêle à bois Defiant CAT-C, et mettez-le directement sur la grille. N'élevez pas le combustible sur la grille. Ne brûlez pas de charbon ou d'autres combustibles. Aux États-Unis, la loi interdit d'utiliser cet appareil de chauffage à bois sauf si les signes figurant dans le présent manuel sont suivies à la lettre.

Le registre de dérivation doit être ouvert lorsque vous allumez un feu ou vous le ravitaillez en bois.

N'utilisez pas de produits chimiques ou de fluides pour allumer le feu. Ne brûlez pas des débris. N'utilisez jamais de fluides combustibles tels que de l'essence, de l'huile de lampe de type essence, du kérosène, du liquide d'allumage pour charbon de bois, du naphtha, de l'essence à moteur ni d'autres liquides similaires pour démarrer ou raviver un feu dans ce poêle. Éloignez tous ces liquides de l'appareil lorsqu'il est en marche.

Les procédures suivantes sont importantes pour un fonctionnement fiable, propre et efficace de votre poêle à bois. Nous recommandons des bûches de 40 cm (16 po), bien séchées (jusqu'à un an pour les bois plus denses), fendues en morceaux de 7,6 à 15,2 cm (3 à 6 po).

Démarrage à froid :

Lorsque vous démarrez votre poêle à partir de la température de la pièce et qu'aucune braise n'est présente, la procédure d'embrasement suivante est jugée la plus fiable.

Empilez environ 1,8 kg (4 lb) de petit bois finement fendu (diamètre de 2,5 cm [1"], 10 à 20 pièces) en format « cabane en rondins » directement contre la paroi arrière. Placez une petite quantité de papier journal sur le dessus de cette pile, avec un ou deux petits morceaux de bois par-dessus. Cela est connu comme la méthode descendante. Même qu'elle offre un feu initial plus lent, elle sert également à préchauffer correctement la combustion, ce qui offrira un démarrage fiable (Figure 2,4).

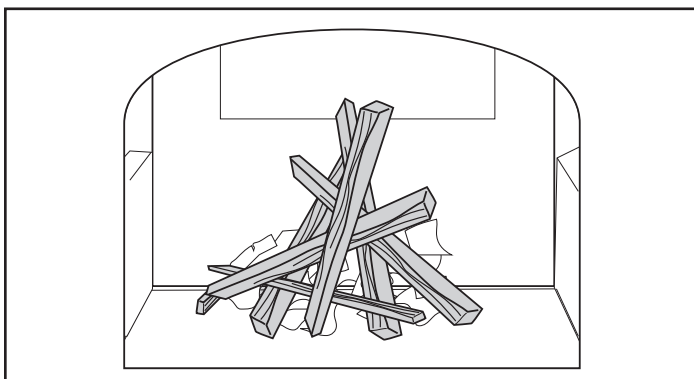


Figure 2,4 - Allumez le feu à l'aide de papier journal et de petites pièces de bois.

Avec le registre de dérivation ouvert et le réglage d'air primaire à la position la plus élevée, allumez le papier journal. Laissez la porte avant entrouverte jusqu'à ce que le petit bois s'enflamme, puis fermez les portes.

Lorsque la plus grande partie du petit bois s'est transformée en braises (10 à 15 minutes), ouvrez les portes avant et poussez les braises et le bois non brûlé restant contre le mur arrière. Ajoutez plusieurs morceaux de bois fendus plus gros, de 5 à 7,6 cm (2 à 3 po) de diamètre (environ 2,7 kg [6 lb]), directement contre la paroi arrière, sur les braises du petit bois. Fermez les portes et le registre de dérivation pour activer le système de combustion. L'apport d'air devrait rester à élevé pendant une heure ou jusqu'à ce que la majorité du bois se soit transformée en braises.

Lorsqu'un lit de braises a été produit, ouvrez la porte et le registre de dérivation, et poussez à nouveau les braises restantes vers la paroi arrière. Ajoutez de gros morceaux de bois sur les braises en commençant contre le mur arrière. Fermez les portes et le registre immédiatement après le chargement.

Idéalement, laissez cette charge de bois brûler au réglage d'air le plus élevé pendant toute cette charge. Si cela n'est pas possible, le bois doit brûler pendant au moins 30 minutes avant de réduire le réglage d'air primaire.

D. Manières d'ajouter du combustible

Pour ouvrir les portes avant, insérez la poignée dans la souche de loquet de la porte et faites-la tourner à droite (Figure 2,5).

Pour les fermer, fermez toujours la porte gauche d'abord. Tournez la poignée de la porte droite vers la gauche et le haut (vers sa position d'ouverture) et fermez-la. Finalement, poussez sur la porte tout en tournant la poignée vers la gauche. Les portes se rapprocheront doucement, et la poignée devrait offrir une certaine résistance tandis que vous la tournez vers la position fermée.

Afin de réduire au minimum le risque de bris de la vitre, évitez de frapper ou de claquer les portes.

Lorsque vous n'utilisez pas la poignée de la porte, rangez-la dans le porte-poignée qui est derrière la patte avant gauche du poêle.

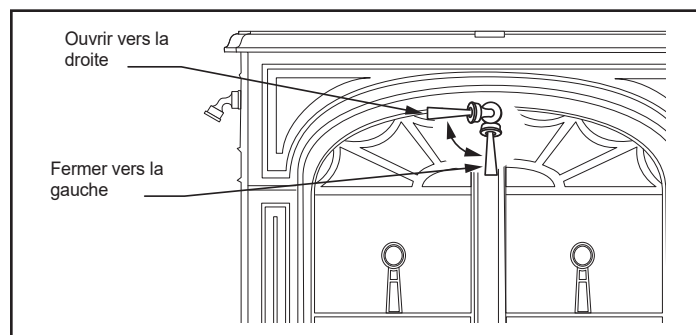


Figure 2,5 - Pour ouvrir les portes avant, faites tourner la poignée vers la droite.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- Ne laissez pas le poêle sans surveillance lorsque la porte est déverrouillée.
- Utilisez seulement si les portes avant et la porte du bac à cendres sont fermées.
- Le bois instable peut tomber à l'extérieur de la chambre de combustion, ce qui posera un risque d'incendie dans votre maison.

Idéalement, pendant le ravitaillement, portez des gants à poêle à poignets longs pour protéger vos mains et avant-bras.

Recharge d'un poêle chaud :

Lors de l'ajout d'une charge de bois à un lit de braises (utilisation continue), ouvrez le registre de dérivation et les portes de charge de l'avant ou du dessus. Remuez les braises afin de faire tomber les cendres au travers de la grille, puis poussez les braises contre le mur arrière et égalisez-les, selon leur quantité. Ajoutez du bois frais et fermez la porte de chargement ainsi que le registre de dérivation. Si les braises sont chaudes et rougeoyantes, vous pouvez régler le contrôle de l'air à n'importe quel réglage immédiatement après avoir chargé le poêle.

Recharge d'un poêle tiède :

Si le poêle est relativement froid (par exemple, après avoir fonctionné toute la nuit), il pourrait falloir raviver le lit de braises avant d'ajouter une grosse charge de bois. Ouvrez le registre de dérivation et les portes de charge de l'avant ou du dessus. Remuez les braises pour faire tomber les cendres au travers de la grille. Poussez les braises restantes contre la paroi arrière. Fermez les portes et le registre de dérivation, et réglez l'air primaire au maximum. Laissez les braises se raviver et chauffez le système pendant 10 à 15 minutes. Lorsque les braises sont rougeoyantes, on peut ajouter une nouvelle charge de bois en suivant la procédure pour le poêle chaud ci-dessus.

Une bonne couche de braises est essentielle pour le bon fonctionnement du poêle. La paroi réfractaire à l'arrière du poêle devrait être entièrement blanche lors d'un fonctionnement approprié. Cette couleur indique que le système de combustion fonctionne à la bonne température. Si la paroi arrière est noircie en raison de la créosote ou développe une couleur brun foncé, il est probable que le lit de braises ne soit pas suffisamment gros ou ne soit pas suffisamment chaud. Consultez à nouveau les instructions ci-dessus et ajustez la quantité de petit bois ou le temps passé au réglage d'air élevé, afin que le système chauffe davantage. La taille du bois ou une humidité excessive peuvent également mener à des températures du poêle inférieures à l'idéal.

L'utilisation de votre poêle avec une chambre de combustion catalytique est facultative, mais elle crée des conditions optimales pour une combustion secondaire et augmentera son efficacité jusqu'à 15% à combustion faible, assurant ainsi que vous obtenez la plus grande quantité de chaleur pour chaque chargement de bois.

L'élément catalytique est une structure en « nids d'abeilles » en métal revêtu d'un matériau catalytique. L'élément se trouve au fond de la chambre de combustion secondaire. La fumée, les gaz et les particules qui n'ont pas brûlé complètement durant le deuxième processus de combustion secondaire passent dans le catalyseur, où ils subissent une combustion tertiaire. Cela augmente le rendement et réduit les émissions.

Le catalyseur commencera la combustion des fumées et des particules entre 260 et 315 °C (500 et 600 °F), c'est-à-dire la moitié des températures normalement requises pour une combustion secondaire sans aide. Si vous avez exécuté les étapes de démarrage indiquées dans la section précédente, le poêle sera assez chaud pour permettre à la chambre de combustion de fonctionner. Une fois que la chambre de combustion a démarré, la chaleur émise par la combustion de la fumée maintiendra cette chambre en état de fonctionnement.

Pour savoir si la chambre de combustion a démarré ou non, consultez la sonde de température qui affichera la plage de température de la chambre de combustion catalytique. Elle se trouve à l'arrière du poêle et elle est visible du dessus.

REMARQUE : Il faudra plusieurs minutes après la fermeture du registre de dérivation pour que la sonde de température indique correctement la nouvelle température. Si la température indiquée par la sonde est inférieure à la plage de fonctionnement du catalyseur, ajoutez du combustible ou ouvrez le registre de dérivation pour activer davantage le feu avant d'essayer de redémarrer le catalyseur une nouvelle fois.

Si la température indiquée par la sonde est supérieure à la plage de fonctionnement du catalyseur, la chambre de combustion catalytique fonctionne à une température trop élevée et peut subir des dommages. Dans la plupart des cas, réduire l'arrivée d'air primaire peut diminuer la température du catalyseur et rajouter moins de bois à chaque nouveau chargement peut aussi contribuer à réduire la surchauffe du poêle quand celle-ci est persistante. Ne rajoutez pas de bois dans le poêle si la sonde indique une température supérieure à la plage de fonctionnement du catalyseur.

Évitez de mettre une charge complète de bois très sec dans la chambre de combustion, comme du bois sec avec écorce ou du bois contenant moins de 14 % d'humidité, car cela peut entraîner des températures élevées constantes dans la chambre de combustion secondaire ainsi que des dommages à la chambre de combustion catalytique.

Ne brûlez jamais de bois traité, de détritiques, de solvants ou d'ordures. Tous ces matériaux pourraient contaminer le catalyseur et nuire à son fonctionnement adéquat. Ne brûlez jamais de carton ni de feuilles de papier lâches sauf aux fins d'allumage. Ne brûlez jamais de charbon, car cela créerait de la suie, du noir de charbon et des cendres volantes qui pourraient couvrir la chambre de combustion et causer la fuite de fumée dans la pièce. La fumée de charbon pourrait aussi contaminer le catalyseur et empêcher son bon fonctionnement.

REMARQUE : La chambre de combustion catalytique est fragile et elle se fissurera si elle est soumise à un choc thermique. Des chocs thermiques peuvent se produire lorsque vous ravitaillez le feu en bois humide ou lorsque vous fermez le registre de dérivation trop tôt après avoir ajouté du bois.



AVERTISSEMENT

NE FAITES PAS FONCTIONNER LE POÊLE LORSQUE LA PORTE À CENDRES EST OUVERTE. UN FONCTIONNEMENT AVEC LA PORTE À CENDRES OUVERTE PEUT ENTRAÎNER UNE SURCHAUFFE. LA SURCHAUFFE EST DANGEREUSE ET PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES ET MÊME LA MORT.

Les chenets aident à protéger la vitre

Votre poêle comporte des chenets pour tenir les bûches loin des panneaux vitrés. Les chenets sont essentiels pour avoir une bonne vue du feu; vous devez les laisser en place. Puisque les chenets pourraient gêner le chargement par les portes avant, la plupart de propriétaires de poêle choisiront l'avantage d'un chargement par le haut, grâce à la plaque. Ne mettez pas de combustible entre les chenets et les portes.

Ne brûlez que de bois de haute qualité

Le modèle Defiant CAT-C n'est conçu que pour brûler du bois naturel ; brûlez uniquement les combustibles qui s'ajuste à l'utilisation originale du système.

IMPORTANT : Ne brûlez aucun type de matériau artificiel ni synthétique, tel que des bûches allume-feu (contenant de la cire), dans cet appareil. Ne brûlez jamais de combustibles liquides tels que le kérosène, l'essence ou l'alcool.

Si des matériaux non autorisés dans ce manuel sont brûlés ou si le poêle est surchauffé, la garantie sera annulée.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous brûlez uniquement du bois bien sec. Les pièces de bois doivent avoir une longueur de 508 mm (20"). Évitez de brûler du bois « vert » qui n'a pas été bien assaisonné. (**Remarque** : le bois de chauffage bien séché a une teneur en humidité inférieure à 20 %.) Ne brûlez pas de matériaux de construction ; ils contiennent souvent des produits chimiques et des métaux qui peuvent endommager les surfaces intérieures du poêle et polluer l'air. Ne brûlez pas de bois ayant flotté dans l'océan : lorsqu'il brûle, le sel qu'il contient abîme la fonte.

Les meilleurs bois durs combustibles sont le chêne, l'érable, l'hêtre, le frêne et le noyer qui ont été fendus, empilés et séchés à l'extérieur et à l'abri pendant au moins un an.

Si du bois dur n'est pas disponible, vous pouvez brûler des bois tendres comme le mélèze laricin, le pin jaune, le pin blanc, le cèdre rouge de l'est, le sapin et le séquoia. Ces types de bois doivent être aussi bien séchés.

Stockez le bois fendu à l'abri pour le garder sec. Même pour le rangement à court terme, assurez-vous de garder le bois à une distance sécuritaire par rapport au poêle et tenez-le loin des endroits autour du poêle utilisés aux fins de chargement et d'élimination de cendres.

Le thermomètre de surface est un guide d'utilisation très utile

Le thermomètre de surface facultatif vous fera savoir le moment où il faut régler le contrôle d'air ou remettre du combustible (Figure 2,8).

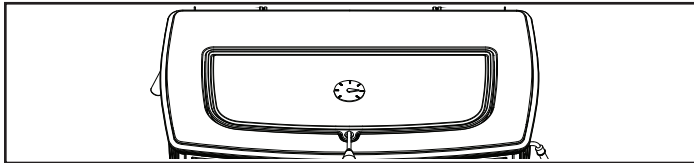


Figure 2,8 – Vérifier la température à l'aide d'un thermomètre placé au milieu de la plaque.

Par exemple, lorsque le thermomètre indique une température d'au moins 230 °C (450 °F) dans la partie supérieure du poêle après le démarrage, vous saurez que le poêle est assez chaud et qu'il est probablement temps de fermer le registre si la couche de braises est suffisante. Veuillez noter que le poêle chauffera bien plus vite que la cheminée, même si une cheminée chaude facilite grandement le bon fonctionnement du poêle. Quand les lectures prises par le thermomètre sont inférieures à 175 °C (350 °F), il est temps de régler la commande d'air à un taux de combustion plus haut ou de recharger le poêle. Une température supérieure à 340 °C (650 °F) veut dire qu'il faut réduire l'arrivée d'air afin de ralentir la vitesse de combustion.

Servez-vous des plages de températures suivantes comme guide :

- Les lectures d'entre 175 °C et 260 °C (350 °F à 500 °F) signalent une puissance thermique faible à moyenne.
- Les lectures d'entre 260 °C et 315 °C (500 °F à 600 °F) signalent une puissance thermique moyenne.
- Les lectures d'entre 315 °C et 340 °C (600 °F à 650 °F) signalent une puissance thermique élevée. L'utilisation continue de votre Defiant CAT-C à des températures de plaque supérieures à 340 °C (650 °F) pourrait endommager la finition émaillée ou la fonte.

Servez-vous du réglage du volet d'air qui vous convient le mieux

Il n'existe pas de réglage de commande d'air qui s'applique à toutes les situations. Chaque installation sera différente en fonction de la qualité du combustible, la quantité de chaleur souhaitée et la durée requise de combustion. La température et la pression de l'air extérieur affecteront aussi le tirage.

Le réglage du contrôle d'air dépend aussi du « tirage » de votre installation spécifique, soit la force qui déplace l'air de combustion vers le haut de la cheminée. Le tirage est aussi affecté par la longueur, le type et l'emplacement de la cheminée, la géographie locale, les obstructions environnantes, parmi d'autres facteurs.

Un tirage excessif pourrait entraîner des températures excessives dans votre Defiant CAT-C, ce qui pourrait même endommager le poêle. Par contre, un tirage insuffisant peut entraîner des refoulements de fumée dans la pièce ou le blocage de la cheminée.

Comment savoir si tirage est trop haut ou trop bas ? Un tirage excessif se manifeste, entre autres, par une combustion incontrôlée ou une pièce du poêle de couleur rouge vif. Un tirage faible se manifeste par des fuites de fumée dans la pièce provenant des joints du carneau ou du poêle ou par une puissance thermique faible.

Dans certaines nouvelles maisons qui sont bien isolées et étanches, un tirage faible pourrait entraîner une arrivée d'air insuffisante dans la maison. Dans ces cas, une fenêtre ouverte près du poêle du côté exposé aux vents peut fournir l'air de combustion nécessaire.

Une autre option pour fournir plus d'air de combustion est d'installer un conduit d'air amenant l'air de l'extérieur au poêle. Dans certaines régions, des dispositions pour l'air de combustion extérieur sont requises dans tous les nouveaux bâtiments.

Lors de la première utilisation du poêle, notez le réglage du contrôle d'air. Vous découvrirez rapidement qu'un réglage spécifique vous donne une quantité de chaleur fixe. Il vous faudra une ou deux semaines pour estimer la quantité de chaleur et la durée de combustion correspondant à un réglage spécifique.

La plupart des installations n'exigent pas une grande quantité d'air de combustion, surtout si elles ont un tirage adéquat. Ne tentez jamais, pour quelconque raison, d'augmenter la capacité de chauffage de votre appareil en modifiant la plage de réglage du contrôle d'air détaillée dans ces instructions.

E. Mise au rebut des cendres

NE FAITES PAS FONCTIONNER LE POÊLE LORSQUE LA PORTE À CENDRES EST OUVERTE. UN FONCTIONNEMENT AVEC LA PORTE À CENDRES OUVERTE PEUT ENTRAÎNER UNE SURCHAUFFE. LA SURCHAUFFE EST DANGEREUSE ET PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES ET MÊME LA MORT.

Le retrait des cendres est une étape importante pour faciliter l'entretien et assurer la durabilité du poêle. Retirez les cendres avant qu'elles n'atteignent la partie supérieure du bac à cendres. Vérifiez le niveau au moins une fois par jour. Tous les deux ou trois jours, nettoyez les cendres dans les coins extérieurs de la chambre de combustion. La plupart des cendres tomberont à travers de grille. Remuez les cendres à l'aide d'une pelle ou d'un tisonnier pour qu'elles tombent à travers les fentes de la grille.

IMPORTANT : Vérifiez le niveau de cendres dans le bac avant chaque ajout de bois. Si le niveau de cendres arrive près du bord supérieur du bac, videz-le selon la procédure suivante :

- Ouvrez le registre.
- Ouvrez la plaque ou les portes avant et utilisez une pelle ou un tisonnier pour remuer les cendres accumulées pour les faire tomber à travers les fentes de la grille dans le bac.
- Fermez la plaque ou les portes et déverrouillez la porte à cendres (Figure 2,9). Elle pivotera, tout en faisant sortir le bac à cendres du poêle.

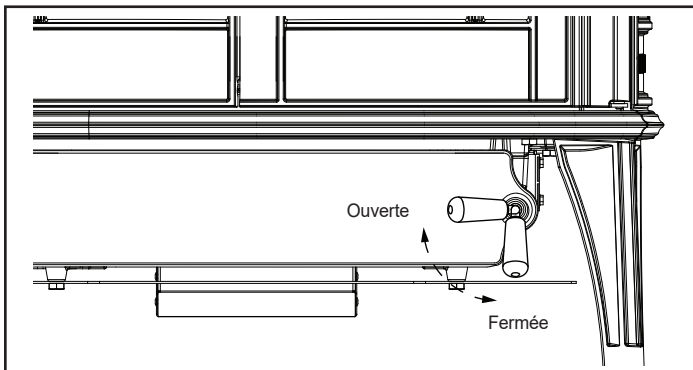


Figure 2,9 – Tourner la poignée de la porte à cendres vers la droite pour l'ouvrir et vers la gauche pour la fermer.

- Faire glisser le couvercle sur le bac en veillant à bien le fermer (Figure 2,10).

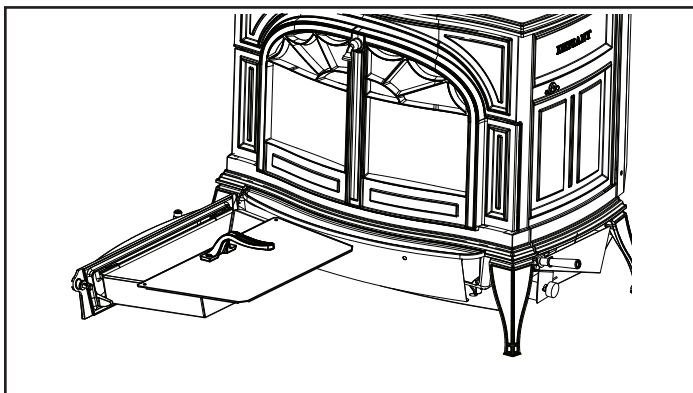


Figure 2,10 – Constater que le couvercle est bien fermé avant d'enlever le bac.

- Retirez le bac à cendres en veillant à le garder horizontal.
- Pour éviter que le couvercle ne s'ouvre et que les cendres ne tombent sur le sol, n'inclinez pas le bac vers l'avant.
- Si le poêle fonctionne, fermez la porte du bac à cendres pendant que vous mettez les cendres au rebut. Vous devrez peut-être soulever légèrement le bout du loquet de la porte pour l'aligner avec la partie correspondante au bas du poêle.
- Jetez les cendres de façon adéquate dans un conteneur en métal équipé d'un couvercle hermétique. Stockez le conteneur à l'extérieur, loin de tout matériau combustible.
- Remettez le bac dans sa position originale dans le poêle, et fermez et verrouillez la porte à cendres.



AVERTISSEMENT

Ne faites pas fonctionner le poêle lorsque la porte à cendres est ouverte. Cela entraînera une surchauffe et des dommages au poêle, annulera la garantie et pourrait même causer un incendie dans votre domicile.

Videz le bac à cendres régulièrement, en général, tous les trois jours. La fréquence dépendra de la manière dont vous utilisez votre Defiant CAT-C : les cendres s'accumuleront plus vite à une production thermique plus élevée.

Il faut mettre les cendres retirées à l'extérieur, dans un conteneur en métal recouvert d'un couvercle hermétique. Mettez le conteneur de cendres fermé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin de tout matériau combustible, en attendant sa mise au rebut finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le conteneur fermé jusqu'à ce qu'elles aient complètement refroidi.



ATTENTION

N'utilisez jamais un aspirateur ménager ou d'atelier pour nettoyer les cendres du poêle; retirez-les et mettez-les au rebut de la façon correcte.

F. Opacité (fumée visible)

L'opacité indique si votre appareil brûle le combustible proprement. L'opacité est exprimée en pourcentage : une opacité de 100 % signifie qu'un objet est entièrement caché par la colonne de fumée sortant de la cheminée et 0 % que la colonne de fumée n'est pas perceptible. Au fur et à mesure que vous apprenez à mieux connaître votre appareil, vérifiez périodiquement l'opacité de la fumée. Vous apprendrez ainsi à maîtriser la combustion de votre poêle (0 % d'opacité étant l'objectif à atteindre).



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE TELS QUE DE L'ESSENCE, DU NAPHTHE OU DE L'HUILE DE MOTEUR.

- Ne brûlez PAS de bois traité ou de bois contenant du sel (bois flotté).
- Brûler d'autres matériaux que du bois peut dégager du monoxyde de carbone.

Cela peut provoquer des malaises, voire la mort.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Éloignez les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.

- Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.
- N'entrez PAS de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE, D'HUILE DE LAMPE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE DE CHARBON DE BOIS OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR DÉMARRER CET APPAREIL OU LE RAVIVER.
- Éloignez tous ces liquides de l'appareil lorsqu'il est en marche.



ATTENTION

Lors de votre premier feu, l'appareil émettra de la fumée et une odeur résultant du séchage de la peinture et de la combustion des huiles utilisées pendant la fabrication.

OUVREZ LES FENÊTRES PENDANT LA COMBUSTION INITIALE POUR DISSIPER LA FUMÉE ET LES ODEURS!

- Les odeurs pourraient être irritantes pour les personnes sensibles.
- Les détecteurs de fumée peuvent se déclencher.

G. Pression négative



AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie

- En cas de pression négative, de la fumée, de la suie et du monoxyde de carbone peuvent s'échapper de l'appareil.
- Pour obtenir un fonctionnement sécuritaire, l'appareil doit avoir un bon tirage.

Si le volume d'arrivée d'air est insuffisant pour permettre le bon fonctionnement de l'appareil, la pression peut devenir négative. Cet effet peut être plus fort aux étages inférieurs de la maison.

Cet effet peut être dû :

- Aux ventilateurs d'évacuation (cuisine, salle de bain, etc.)
- Aux hottes d'aspiration de cuisinières
- Aux besoins en air de combustion des chaudières, des chauffe-eau et des autres appareils à combustion.
- Aux sèche-linges
- À l'emplacement des conduits de retour d'air à la chaudière ou au système de climatisation
- Au mauvais fonctionnement du système de traitement d'air CVC
- Aux fuites d'air aux étages supérieurs, en raison, par exemple, de :
 - Éclairage encastré
 - Lucarnes dans le grenier
 - Fuites du conduit

Pour réduire au minimum les effets d'une pression d'air négative :

- Installez une prise d'air extérieur pour l'appareil, en l'orientant face aux vents dominants soufflant pendant la saison de chauffage.
- Veillez à ce que le débit d'air extérieur soit suffisant pour tous les appareils à combustion et les équipements d'évacuation des gaz.
- Assurez-vous que les bouches de retour d'air du climatiseur et de la chaudière ne sont pas situées à proximité immédiate de l'appareil.
- Évitez d'installer l'appareil près des portes, des couloirs ou des petits espaces isolés.
- L'éclairage encastré doit être de conception étanche.
- Les trappes d'accès au grenier doivent être protégées contre les intempéries ou scellées.
- Les systèmes de conduits et les joints des équipements de traitement de l'air installés dans le grenier doivent être scellés ou couverts de ruban adhésif.

H. Informations importantes

La créosote est un sous-produit du bois brûlé lentement. Il s'agit d'un goudron organique qui peut se condenser dans le conduit de la cheminée, s'il est présent dans les gaz de combustion, s'il se déplace lentement et s'il se refroidit à des températures inférieures à 130 °C (290 °F). La créosote condensée est volatile et peut causer des feux de cheminée si elle est suffisamment chaude. Toutes les conditions qui diminuent le tirage de la cheminée favorisent aussi la condensation de la créosote. Utilisez donc toute combinaison de caractéristiques d'installation et d'étapes d'utilisation étant susceptible de favoriser un bon tirage et de réduire au minimum la production de créosote.

Étant donné que laisser les fumées refroidir et ralentir est déterminant dans la production de créosote, il est logique d'installer un tubage de cheminée dont la section est identique à celle de la sortie de fumée du poêle, aux fins de sécurité et de fonctionnement. Au Canada, la loi exige d'installer un tubage adapté pour tout poêle ou insert évacuant les fumées par la cheminée. Aux États-Unis, la NFPA (National Fire Protection Association) recommande un tubage de cheminée si la section du conduit est trois fois plus grande que celle de la sortie du poêle ou de l'insert. Certaines localités exigent la conformation aux réglementations de la NFPA dans le cadre de leurs codes de construction.

Combustible : Même la meilleure installation de poêle ne fonctionnera pas bien si le combustible à utiliser est d'une mauvaise qualité. Le meilleur combustible est le bois dur qui a séché à l'air entre 12 et 18 mois. Le bois tendre brûle, mais pas aussi longtemps que le bois dur. Le bois « vert » contient beaucoup d'humidité ; il brûlera, mais une partie du potentiel thermique sera utilisée pour faire évaporer l'humidité supplémentaire du bois. Cela réduit la quantité de chaleur chauffant votre maison et peut contribuer à un problème de créosote. Il y a des humidimètres disponibles pour le bois sec. Vous pouvez également évaluer votre bois à son apparence et à son poids (un contenu d'humidité de 20 % ou moins est meilleur). Si vous achetez du bois vert, soulevez-en une pièce et sentez-en le poids. Il peut perdre un tiers ou plus de son poids alors qu'il sèche. Examinez également les extrémités de la bûche ; lorsqu'elle sèche, elle rétrécira et souvent, elle se fissurera. Plus vieillie et fissurée est la pièce, plus elle est sèche.

Le bois sec brûle facilement avec un bon tirage de cheminée. Pourtant, le bois pourra être trop sec et trop volatil avec les poêles modernes. Les fumées et les gaz combustibles pourront s'échapper du bois assez rapidement et densément qu'ils surchargeront le système de combustion. Si vous entendez un bruit de grondement ou rugissement (comme une torche au propane) provenant du poêle, ceci est un signe de surchauffe dans le poêle.

Un refoulement se produit lorsque le feu produit des gaz volatils plus rapidement que le tirage de la cheminée ne les aspire hors de la chambre de combustion. Les gaz s'accumulent dans la chambre de combustion jusqu'à ce qu'ils soient assez concentrés et chauds pour produire un effet d'ignition. Si votre poêle refoule, il faut le refroidir. Vous devez ouvrir le registre pour laisser la fumée s'élever vers le conduit plus vite, laisser plus d'air entrer dans la chambre de combustion, éviter de mettre trop de bois et s'assurer que le bois n'est pas trop sec.

Essai de tirage : Une manière simple de tester le tirage de votre cheminée consiste à fermer le registre du poêle, à attendre quelques minutes pour que le flux d'air se stabilise et puis à vérifier s'il y a une variation de la force du feu lorsque vous faites passer la commande d'air entre les positions ouverte et fermée. Les résultats ne sont pas toujours instantanés. Il vous faudra attendre quelques minutes pour voir si une modification dans le paramètre de contrôle d'air a un effet sur le feu. Si aucun changement ne se passe, le tirage n'a pas encore la puissance suffisante pour que vous puissiez fermer le registre. Vous devrez le garder ouvert plus longtemps et contrôler le feu à l'aide de la prise d'air jusqu'à ce que le tirage soit meilleur. Si vous observez vos habitudes d'utilisation et déduisez leurs effets sur le fonctionnement du poêle, vous obtiendrez rapidement un bon fonctionnement et un système sûr.

Conclusion : La brûlure du bois est un art plutôt qu'une science. Lorsque vous avez installé le poêle et le système de cheminée, la seule chose que vous serez en mesure de modifier sera votre technique, particulièrement le timing, pour obtenir de bons résultats. Si vous gardez trace de vos habitudes de brûlure et ses effets sur l'opération du poêle, votre récompense prendra la forme d'un bon fonctionnement et des années de chauffage fiable.

Gardez votre poêle en bel état et à son fonctionnement optimal

Laissez le feu dans le poêle s'éteindre et laissez le poêle refroidir complètement avant de commencer l'entretien.

Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. L'utilisation de cet appareil de chauffage au bois de façon non conforme aux instructions données dans le présent manuel est interdite par la réglementation fédérale.

Soins des surfaces en fonte

Un dépoussiérage occasionnel à l'aide d'un chiffon sec préservera l'aspect neuf de la fonte peinte de votre Defiant CAT-C.

La peinture du poêle peut être retouchée au besoin. Recouvrez d'abord les surfaces telles que les pièces émaillées, la vitre et les poignées autour des surfaces à peindre. Nettoyez ensuite ces surfaces à l'aide d'une brosse métallique. Enlevez la plaque et mettez-la de côté. Il est normal que la plaque soit assombrie après usage. Vous pouvez la nettoyer à l'aide d'une brosse métallique à fils fins ou bien de laine de fer.

Après, retouchez le poêle avec de la peinture haute température pour poêles. Faites une application de peinture uniforme : il est préférable d'appliquer deux couches minces de peinture qu'une seule couche épaisse.

Soins d'une surface émaillée en porcelaine

Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide ou une brosse souple afin de retirer les taches et les flaques. Pour des applications difficiles qui exigent l'utilisation d'un agent nettoyant, n'utilisez qu'un produit de nettoyage pour appareils de cuisine ou une cire recommandée pour des surfaces émaillées.

Si l'émail en porcelaine est écaillé ou abîmé, appliquez de « l'époxy émaillé » sur l'espace endommagé et laissez-le sécher. Une fois l'époxy sec, sablez-le pour qu'il se fonde dans la zone adjacente et appliquez une peinture de retouche de couleur correspondante. Laissez-la sécher totalement avant d'utiliser le poêle.

A. Nettoyage et remplacement de la vitre

La plupart des dépôts de carbone sur la vitre disparaîtront durant la combustion de feux très chauds.

Néanmoins, les résidus de cendres accumulés sur la surface en verre doivent être retirés fréquemment afin d'éviter l'attaque chimique du verre. Pour nettoyer le vitrage, suivez les étapes ci-dessous :

- Assurez-vous que le vitrage est totalement froid.
- Nettoyez le vitrage à l'eau ou à l'aide d'un nettoyant spécialement conçu pour cette application. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Utilisez les produits de nettoyage modérément et assurez-vous qu'ils ne sont pas en contact avec les autres surfaces du poêle.
- Rincez soigneusement le vitrage.
- Séchez complètement le vitrage.

Remplacement immédiat du vitrage cassé

N'utilisez pas votre poêle si le vitrage de la porte est endommagé.

Si vous devez remplacer le vitrage, n'utilisez que de la vitre en céramique haute température de 5 mm fournie par Forge & Flame. N'utilisez pas de produits substitutifs.

Démontage du vitrage

1. Retirez les ensembles de porte droite et gauche en soulevant la porte jusqu'à ce que la goupille de charnière inférieure sorte de son orifice. Ensuite, faites incliner le bas de la porte légèrement vers l'extérieur et tirez vers le bas pour dégager la goupille de charnière supérieure. Posez la porte face vers le bas sur une surface de travail matelassée. Soyez particulièrement prudent avec les portes émaillées.
2. Enlevez les vis qui servent à fixer les clips de retenue de la vitre en place et retirez les clips.
3. Soulevez prudemment le panneau vitré cassé de la porte.

Installation du vitrage

Vérifiez le joint autour de la vitre. Il doit être mou et élastique pour bien sceller la vitre contre la porte. Remplacez le joint s'il est devenu très dur ou reste comprimé.

1. Centrez la vitre sur le joint.
2. Attachez la vitre sur les deux portes à l'aide des clips de retenue. Serrez toutes les vis (Figure 3,1).
3. Remplacez les portes sur le poêle.
4. Ouvrez et fermez les portes pour constater qu'elles fonctionnent correctement. Ajustez au besoin.

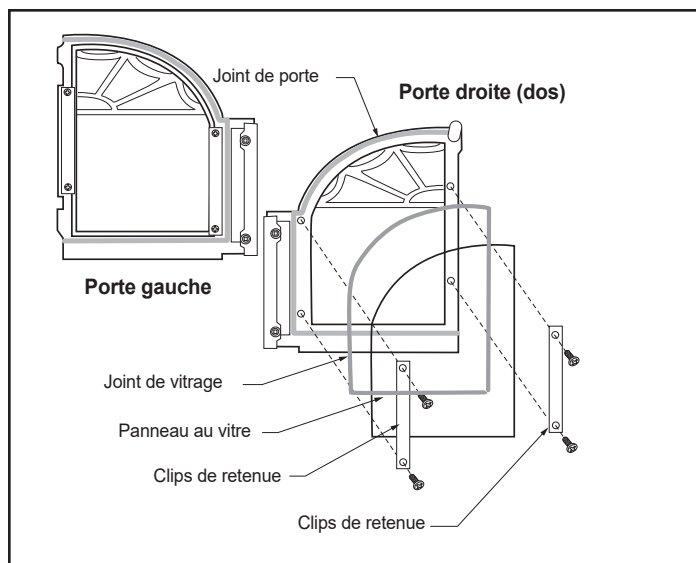


Figure 3,1 – Vue éclatée de l'ensemble du vitrage de la porte droite.

B. Réglage du registre (au besoin)

Il est possible de régler la tension du registre du Defiant CAT-C afin de compenser la compression du joint qui scelle le registre au contre-foyer supérieur. Pour régler le registre :

1. Enlevez la plaque. Desserrez l'écrou de blocage qui est milieu de la plaque (Figure 3,2).
2. Vissez la vis de pression approximativement un demi-tour vers la droite à l'aide de la clé Allen fournie avec votre poêle.
3. Serrez l'écrou de blocage. Empêchez la vis de pression de tourner pendant que vous serrez l'écrou. Retestez le registre.

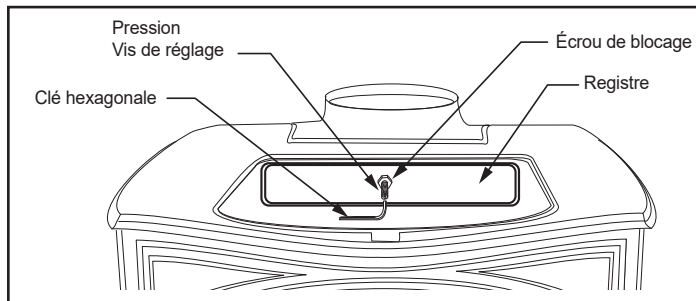


Figure 3,2 – Régler le registre à l'aide d'une clé Allen.

Serrer la poignée du registre si nécessaire

Une poignée sur la gauche du poêle contrôle le registre. La poignée est attachée à la tige du registre à l'aide d'une vis de pression. Vérifiez fréquemment la vis de pression et serrez-la si nécessaire.

C. Ajustement de la porte avant

Les portes de charge sont réglées d'usine pour avoir un jeu, une étanchéité appropriée et des loquets fonctionnant bien. Pourtant, les portes peuvent souvent se pencher durant le transport ou en raison de leur utilisation. Il vous faudra donc les ajuster de nouveau. La procédure d'alignement / ajustage est facile, rapide et il vous suffira d'utiliser une clé de 7/16". Nous avons une vidéo détaillée qui explique comment bien ajuster et aligner les portes.

D. Ajustement de la porte à cendres

Comme dans les portes de chargement, la porte à cendres est réglée d'usine pour jouir d'un bon fonctionnement et un affaissement minimal. S'il faut ajuster la porte pour minimiser l'affaissement du côté loquet, un ajustage simple à l'aide d'une clé de 7/16" suffira pour que la porte soit alignée de nouveau. Nous avons une vidéo détaillée qui explique comment bien ajuster la porte à cendres.

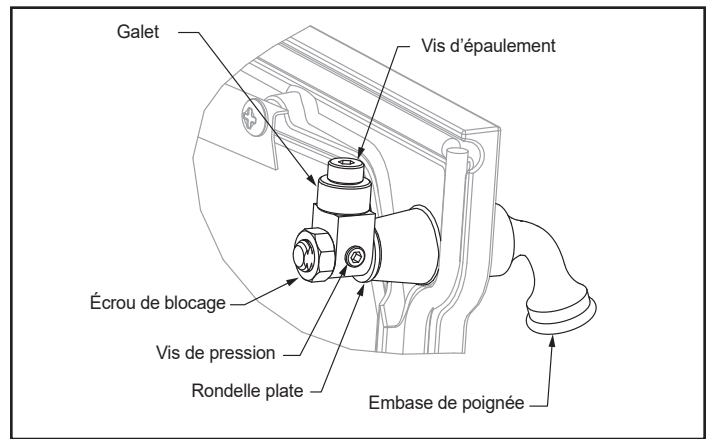


Figure 3,3 – Faire tourner le loquet et/ou enlever la rondelle plate pour régler le loquet de la porte.

E. Remplacement du joint (au besoin)

Votre Defiant CAT-C utilise des joints d'étanchéité en fibre de verre pour préserver l'étanchéité entre certaines pièces. Les joints, surtout ceux des pièces mobiles, peuvent devenir fragiles et comprimés en raison de l'utilisation, et commencer à perdre leur efficacité. Il faudra les remplacer de temps en temps.

Les tailles des joints remplaçables et leur application sont énumérées ci-dessous.

Diamètre de joint.....Les pièces qu'il scelle

- 8 mm (5/16") Entre la plaque et le dessus du poêle (joint renforcé à fil)
- 8 mm (5/16") Du registre au contre-foyer supérieur
- 10 mm (3/8") Des portes avant à l'avant du poêle et entre les portes.
- 10 mm (3/8") Entre la porte à cendres et la façade du panneau inférieur
- 5 mm (3/16") Entre les panneaux extérieurs en vitre et la porte

Si vous devez changer un joint, vous devrez d'abord obtenir la pièce de rechange correspondante auprès de votre distributeur Vermont Casting agréé.

Attendez jusqu'à ce que le feu soit éteint et que le poêle soit froid. Assurez-vous de suivre le protocole de sécurité standard pour les travaux effectués avec des matériaux poussiéreux : portez des lunettes de sécurité et un masque antipoussière.

Le processus de remplacement de joint est le même peu importe l'emplacement du joint. Procédez comme suit :

1. Pour enlever le joint existant, saisissez-le par une extrémité et tirez fermement (Figure 3,4).

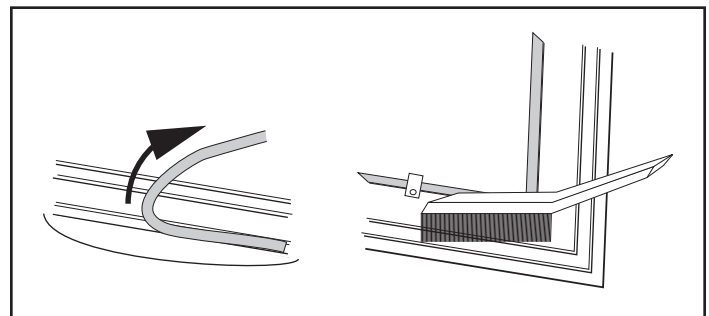


Figure 3,4 - Enlever le joint et nettoyer la rainure à l'aide d'une brosse métallique.

- Utilisez une brosse métallique ou la pointe d'un tournevis pour nettoyer la rainure et enlever les résidus de ciment et de joint. Enlevez les dépôts récalcitrants de ciment à l'aide d'un ciseau si nécessaire (Figure 3,4).
 - Déterminez la longueur correcte du joint de taille appropriée en le plaçant dans la rainure. Laissez un espace additionnel d'entre 25 et 50 mm (1" à 2") et marquez le point à couper.
 - Retirez le joint de la rainure, mettez-le sur une planche en bois et coupez-le au repère de coupe à l'aide d'un couteau universel.
- Tordez légèrement les extrémités afin d'éviter que le joint ne s'effiloche.
- Mettez un cordon continu de silicone ou de ciment de 3 mm (1/8") dans la rainure que vous venez de nettoyer (Figure 3,5).

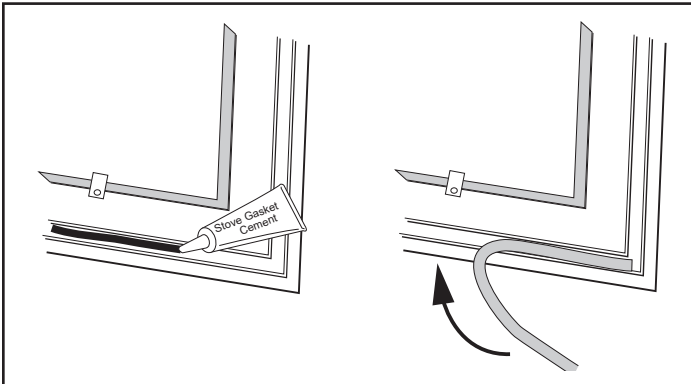


Figure 3,5 – Mettre un cordon de ciment ou de silicone pour joint et puis appuyer sur le joint pour le mettre en place.

- En commençant par une extrémité, enfoncez le joint dans la rainure (Figure 3,5). Veillez à avoir une bonne jonction entre les deux extrémités du joint avant de couper l'excès. Ne chevauchez pas les extrémités du joint et ne laissez pas d'extrémités effilochées ou abimées.
- Appuyez le joint fermement contre sa surface de contact pour que le joint repose uniformément dans la rainure. Fermez et verrouillez la porte à cette fin, ou martelez les autres pièces à l'aide d'un marteau en caoutchouc (ou un marteau conventionnel sur un bloc de bois).
- Nettoyez l'excès de ciment autour de la rainure et laissez le ciment collant le nouveau joint sécher complètement.
- Il faudra peut-être ajuster les portes du poêle après le remplacement des joints. Il sera peut-être nécessaire de desserrer initialement le loquet pour laisser de la place au nouveau joint et, après quelques semaines, de le resserrer pour compenser la compression du joint.

Tous les joints de construction

Les autres joints scellent les autres pièces fixes, mais ils ne subissent pas les mêmes usure et détérioration que ceux sur les pièces mobiles. Il est peu probable que vous aurez à changer ces joints, sauf si les pièces en question sont désassemblées et rassemblées. Si c'est le cas, cette tâche doit être exécutée par un technicien de service qualifié.

Un joint de 8 mm (5/16 po) de diamètre scelle les pièces suivantes :

- Le contre-foyer inférieur au panneau arrière
- Les plaques d'air droite et gauche (côtés intérieurs)
- Toutes les connexions entre les plaques du poêle.

F. Système de cheminée

Créosote

Votre Defiant CAT-C est conçu pour réduire considérablement l'accumulation de créosote. Néanmoins, vous devez quand même régulièrement inspecter et entretenir la cheminée. Pour garantir la sécurité, le bon fonctionnement du poêle et la protection de votre cheminée et de son carneau, inspectez ces éléments régulièrement. Nettoyez le système si nécessaire. Ne pas maintenir la cheminée et le carneau propres peut entraîner un incendie grave dans la cheminée.



AVERTISSEMENT

Inspectez et nettoyez fréquemment la cheminée. Dans certaines conditions d'utilisation, la créosote peut s'accumuler rapidement.

Quand le bois brûle lentement, il crée du goudron, d'autres vapeurs organiques et de l'humidité, lesquels se combinent en créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de fumée lorsqu'il est relativement froid. Par conséquent, les résidus de créosote s'accumulent dans le tubage de la cheminée. Lorsqu'il s'enflamme, la créosote crée un feu extrêmement chaud dans la cheminée qui peut l'endommager et surchauffer les matériaux combustibles environnants. Si une couche épaisse de créosote de 3 mm (1/8 po) ou plus s'est accumulée, elle doit être enlevée pour diminuer le risque de feu de cheminée.

On n'est jamais trop prudent. Veuillez contacter les pompiers locaux pour obtenir des informations sur les actions à prendre en cas d'incendie de cheminée et pour savoir parfaitement que faire pour en venir à bout.

En cas de feu de cheminée, réagissez rapidement :

- Fermez le registre et le levier du volet d'air.
- Faites sortir toutes les personnes de la maison.
- Appelez les pompiers.

Inspectez le système de cheminée toutes les deux semaines pendant la saison de chauffage dans le cadre de votre programme d'entretien régulier. Avant d'inspecter la cheminée, laissez le poêle refroidir totalement. Puis, utilisez un miroir et une lumière intense pour inspecter l'intérieur du collet de la cheminée. Si vous n'arrivez pas à inspecter le système de conduit de cette façon, déconnectez le poêle pour avoir une meilleure vue du conduit.

Nettoyez la cheminée à l'aide une brosse de mêmes taille et forme que le tubage de la cheminée. Des rallonges flexibles en fibre de verre sont utilisées pour donner un mouvement de va-et-vient à la brosse dans le tubage, afin de faire tomber les dépôts au fond de la cheminée où ils peuvent être enlevés par la porte de nettoyage.

Pour nettoyer le carneau, démontez d'abord les différentes sections, amenez-les à l'extérieur, puis éliminez les dépôts à l'aide d'une brosse métallique. Réinstallez les sections du carneau après leur nettoyage, tout en vous assurant de bien fixer les joints entre les sections à l'aide de vis à tôle.

Si vous ne pouvez pas inspecter ni nettoyer la cheminée vous-même, contactez votre distributeur local ou un ramoneur professionnel.

Programme d'entretien – Le poêle

Tous les jours :

- Nettoyez l'accumulation de cendres autour des orifices d'air et du chemin des fumées de combustion dans le contre-foyer inférieur.
- Retirez les cendres avant qu'elles n'arrivent au bord du bac à cendres. Vérifiez une fois par jour au moins qu'elles ne dépassent pas ce niveau.
- Gardez l'espace autour du poêle libre de tout matériel combustible tel que le bois, les meubles et les vêtements.

Tous les deux mois :

- Vérifiez que la poignée de la porte fonctionne bien. Le joint reste comprimé après un certain temps. Ajustez la poignée si nécessaire.
- Vérifiez les boulons des pattes et les vis de l'écran thermique; serrez-les si nécessaire.

Nettoyage annuel de printemps :

- Vérifiez l'usure des joints et remplacez-les si nécessaire.
- Enlevez les cendres du bac à cendres et remplacez-les par un matériau absorbant l'humidité (comme de la litière pour chats) pour garder l'intérieur du poêle sec.
- Nettoyez la poussière sur les côtés internes des écrans thermiques arrière, inférieur et du tuyau si votre poêle en est équipé. Les surfaces propres reflètent mieux la chaleur que les surfaces sales.
- Retouchez la peinture noire.
- Vérifiez s'il y a une accumulation de cendres à l'arrière de l'ensemble de combustion et nettoyez-la. Il est bon de le faire durant le nettoyage annuel du carneau. Inspectez le passage derrière l'ensemble de combustion (un miroir facilitera la tâche) et aspirez les cendres à l'aide d'un tuyau d'aspirateur flexible inséré dans ce passage (Figure 3,6).

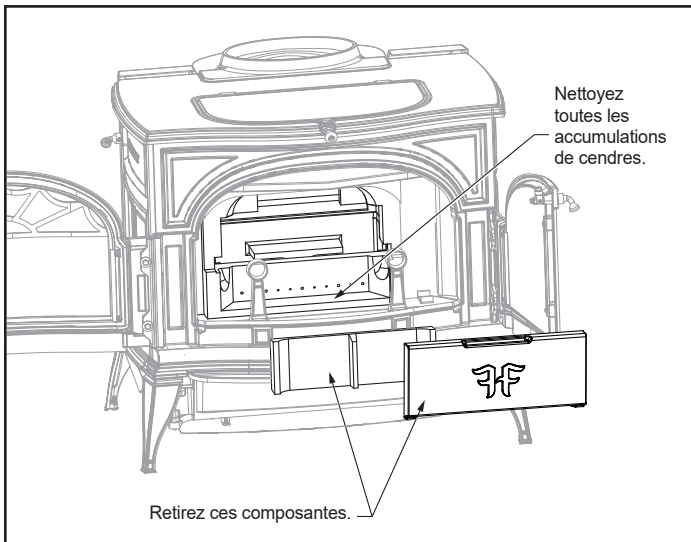


Figure 3,6 – Inspecter et nettoyer les cendres accumulées derrière le système de combustion.

Le carneau

Toutes les deux semaines :

- Inspectez le carneau et la cheminée. Nettoyez-les si nécessaire.

Tous les deux mois :

- Inspectez la cheminée et le carneau. Inspectez particulièrement toutes les longueurs horizontales du carneau et les coudes. Nettoyez le système si nécessaire.

Nettoyage annuel de printemps :

- Désassemblez le carneau et amenez les sections à l'extérieur afin de les inspecter et de les nettoyer. Remplacez les sections faibles du carneau.
- Inspectez la cheminée pour vérifier s'il y a des signes d'usure. Les réparations d'une cheminée en maçonnerie doivent être exécutées par un maçon professionnel. Remplacez les sections endommagées sur la cheminée préfabriquée. Votre distributeur local ou un ramoneur pourra vous aider à déterminer s'il est nécessaire de remplacer certaines pièces.
- Nettoyez soigneusement la cheminée.

G. Élément catalytique



ATTENTION

BRÛLEZ UNIQUEMENT DU BOIS NON TRAITÉ. D'AUTRES MATÉRIAUX, TELS QUE LES AGENTS PRÉSERVATEURS DU BOIS, LES MÉTAUX, LES FILMS, LE CHARBON, LE PLASTIQUE, LES DÉTRITUS, LE SULFURE ET L'HUILE PEUVENT ENDOMMAGER LE CATALYSEUR.

Cet appareil de chauffage à bois contient une chambre de combustion catalytique qu'il faut inspecter et réparer fréquemment pour fonctionner correctement. Aux États-Unis, la loi interdit d'utiliser cet appareil de chauffage à l'encontre des consignes figurant dans le présent manuel.

Dans des conditions d'utilisation normales, la chambre de combustion catalytique devrait continuer de bien fonctionner pendant deux à six années (d'après la quantité de bois brûlé). Inspectez-le fréquemment pour constater qu'il fonctionne bien et s'il faut en obtenir un remplacement. Une chambre de combustion défaillante réduit l'efficacité thermique et accroît les émissions et l'accumulation de créosote.

Inspection et nettoyage

Deux à trois fois par année, inspectez la chambre de combustion pour vérifier le niveau d'accumulation de cendres volantes et repérer tout dommage. Nettoyez la chambre de combustion si nécessaire.

Il faut inspecter l'ensemble de réfractaire qui contient la chambre de combustion catalytique à la recherche d'une accumulation de cendres volantes et la nettoyer, au besoin. On peut le faire lorsqu'on inspecte la chambre de combustion.

Quand suspecter un problème dans la chambre de combustion catalytique

La meilleure façon d'évaluer le fonctionnement de votre chambre de combustion catalytique est d'observer la quantité de fumée émise par la cheminée lorsque la chambre de combustion est « allumée » et au moment où elle est éteinte. Procédez comme suit :

- Avec un feu allumé, la chambre de combustion bien activée et la plaque fermée pour acheminer la fumée au travers de la chambre, selon la description dans la section « Utilisation », sortez de la maison et observez la fumée émise par la cheminée.
- Ensuite, ouvrez le registre du poêle et vérifiez encore une fois la fumée émise par la cheminée.

Vous devriez voir beaucoup plus de fumée quand le registre est ouvert et que les gaz ne passent pas dans la chambre de combustion. Néanmoins, veillez éviter la confusion entre la fumée et la vapeur émise par le bois humide. Le vapeur se dissipe rapidement dans l'air, contrairement à la fumée.

Si ce test indique un problème, envisagez d'autres facteurs possibles comme les conditions météorologiques ou un changement de la qualité de votre combustible. Par temps chaud, le tirage est plus faible que par temps froid, et les feux peuvent brûler très lentement. Des feux chauds et petits sont la solution idéale à ces conditions.

La combustion de bois « vert » (insuffisamment assaisonné) entraînera un fonctionnement plus faible que si du bois bien assaisonné est utilisé. Ajouter du bois vert à un feu peut aussi causer un choc thermique sur le catalyseur, ce qui entraîne des craquelures et la tombée de cellules du support en céramique en forme de « nids d'abeilles ». Vous devrez peut-être chauffer davantage le poêle (augmenter l'arrivée d'air) pour obtenir un niveau de fonctionnement acceptable lors de la combustion de bois vert ou humide.

Voyez aussi si vous avez modifié votre routine habituelle d'utilisation du poêle.

Lorsque vous avez écarté toutes les autres causes probables d'un fonctionnement réduit, inspectez et nettoyez la chambre de combustion catalytique si nécessaire. Veillez à protéger toutes les surfaces utilisées pour déposer les pièces du poêle.

REMARQUE

La combustion de bois « vert » (insuffisamment assaisonné) entraînera un fonctionnement plus faible que si du bois bien assaisonné est utilisé. Ajouter du bois vert à un feu peut aussi causer un choc thermique au catalyseur, ce qui entraîne des craquelures et la chute éventuelle du substrat métallique en « nids d'abeilles ». Vous devrez peut-être chauffer davantage le poêle (augmenter l'arrivée d'air) pour obtenir un niveau de fonctionnement acceptable lors de la combustion de bois vert ou humide.

Voyez aussi si vous avez modifié votre routine habituelle d'utilisation du poêle.

Lorsque vous avez écarté toutes les autres causes probables d'un fonctionnement réduit, inspectez et nettoyez la chambre de combustion catalytique si nécessaire. Veillez à protéger toutes les surfaces utilisées pour déposer les pièces du poêle.

Inspection de la chambre de combustion catalytique

Enlevez la porte d'accès et la brique réfractaire. Pour enlever la porte d'accès, faites-la glisser à gauche ou à droite et puis tirer du bord inférieur vers le bas et vers vous. Puis retirez la brique réfractaire interne tout en la tirant vers vous et vers le bas, comme illustré dans la Figure 3,7.

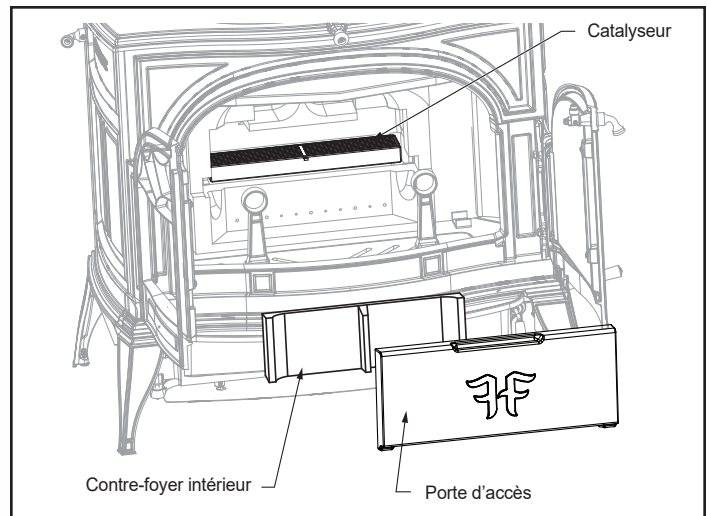


Figure 3,7 – Inspection de la chambre de combustion catalytique.

Pour assurer une longue durée de vie de la chambre de combustion, on recommande de l'entretenir de manière régulière, selon l'intensité de l'utilisation. Cette procédure prend environ cinq (5) minutes et n'exige aucun outil, sauf un aspirateur si le nettoyage est nécessaire.

Nettoyage de la chambre de combustion catalytique

1. Vérifiez l'élément en forme de « nids d'abeilles » dans la chambre de combustion, pour déterminer s'il y a une accumulation de cendres volantes. Dans ce cas, amenez la chambre de combustion à l'extérieur et soufflez doucement de l'air au travers. Ne poussez rien au travers des nids d'abeille; n'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer les passages. Une telle abrasion pourrait arracher la mince couche de platine (le catalyseur) de la base de céramique, diminuant la durée de vie du catalyseur et réduisant son efficacité.
2. Inspectez l'élément pour vérifier qu'il n'y a pas de signes de dommage ou dégradation. Même si de petites fissures n'affecteront pas le fonctionnement, l'élément devrait être pratiquement intact. Si l'élément est brisé ou a des parties manquantes, il doit être remplacé. Contactez votre distributeur agréé pour obtenir un élément de rechange.
3. Si le catalyseur est propre et en bon état de fonctionnement, réinstallez-le dans le poêle et remplacez le contre-foyer interne réfractaire et la porte d'accès.

Faites fonctionner votre poêle de la manière normale pendant deux semaines, en inspectant fréquemment la cheminée et le carneau pendant cette période.

Si la créosote ne s'accumule pas aussi vite, il est probable que le changement de fonctionnement était en raison des dépôts de cendres volantes sur l'élément catalytique. Cependant, continuez les inspections du système de cheminée pendant quelques semaines pour vous assurer que le bon fonctionnement continue.

Si vous continuez à trouver une accumulation importante de créosote ou si vous continuez à voir une fumée excessive de la cheminée, il faudra remplacer l'élément catalytique. Contactez votre distributeur agréé plus proche pour obtenir des informations sur élément de rechange.

REMARQUE : Utilisez uniquement l'élément catalytique de rechange fourni par un distributeur Forge & Flame.

4 Guide de dépannage

Grâce à une installation, une utilisation et un entretien appropriés, votre poêle à bois fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous connaissez des problèmes, ce guide de dépannage permettra à un technicien de service ou à vous de localiser et de corriger le problème.

Problèmes d'allumage	Cause possible	Solution
<ul style="list-style-type: none">• Impossible d'allumer un feu• Propagation de fumée excessive• Combustion trop lente• Intensité du chauffage insuffisante	Pas suffisamment de petit bois/papier ou aucun petit bois/papier	Utilisez du petit bois sec ou plus de papier. Disposez le petit bois et les bûches de façon à faciliter la circulation de l'air.
	Air insuffisant pour démarrer le feu	Vérifiez si le chapeau de sortie est obstrué
		Vérifiez si l'ensemble d'arrivée d'air extérieur est obstrué (s'il a été installé).
		Vérifiez si le conduit de cheminée est obstrué.
		Préchauffez le conduit de cheminée avant d'allumer un feu.
		Vérifiez que la hauteur du conduit d'évacuation est adéquate (consulter la section Hauteur de la cheminée).
	Consultez la section Pression négative	
	Le bois est trop humide ou trop gros	Utilisez du bois sec et assaisonné (reportez-vous à la section Utilisation avec du bois).
	Le lit de braises n'a pas été démarré avant d'ajouter du bois	Allumez le feu à l'aide du papier et du petit bois pour créer une couche de braises (reportez-vous à la section Utilisation avec du bois).
Obstruction du conduit de cheminée, comme des nids d'oiseau ou des feuilles dans le chapeau de sortie	Inspectez la cheminée pour déceler toute trace de créosote et faites-la nettoyer par un ramoneur certifié.	
Contre-tirage ou pression négative Compétition avec d'autres appareils d'évacuation	N'utilisez pas de ventilateurs d'évacuation pendant l'allumage (reportez-vous à la section Pression négative).	
Le bois brûle trop rapidement	Bois extrêmement sec ou mou	Mélangez avec du bois dur.
		Mélangez avec des bûches plus grosses une fois que le feu a démarré.
	Tirage excessif	Vérifiez que la hauteur du conduit d'évacuation est appropriée; une hauteur excessive crée un tirage excessif.
Vérifiez l'emplacement de la sortie du débouché de ventilation (consultez la section Exigences relatives à la sortie du conduit de cheminée dans le manuel d'installation).		
Puissance calorifique faible	Lit de braises trop petit	Registre ouvert. Créez un lit de braises plus profond et déplacez les braises vers l'arrière du foyer.
Lit de braises excessif	Long fonctionnement à production thermique élevée	Réduisez la vitesse de combustion et laissez les braises brûler avant la prochaine recharge.

Contactez votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage.
Visitez www.forgenflame.com pour trouver un distributeur.

5

A. Registre de réparations et d'entretien

[illegible]

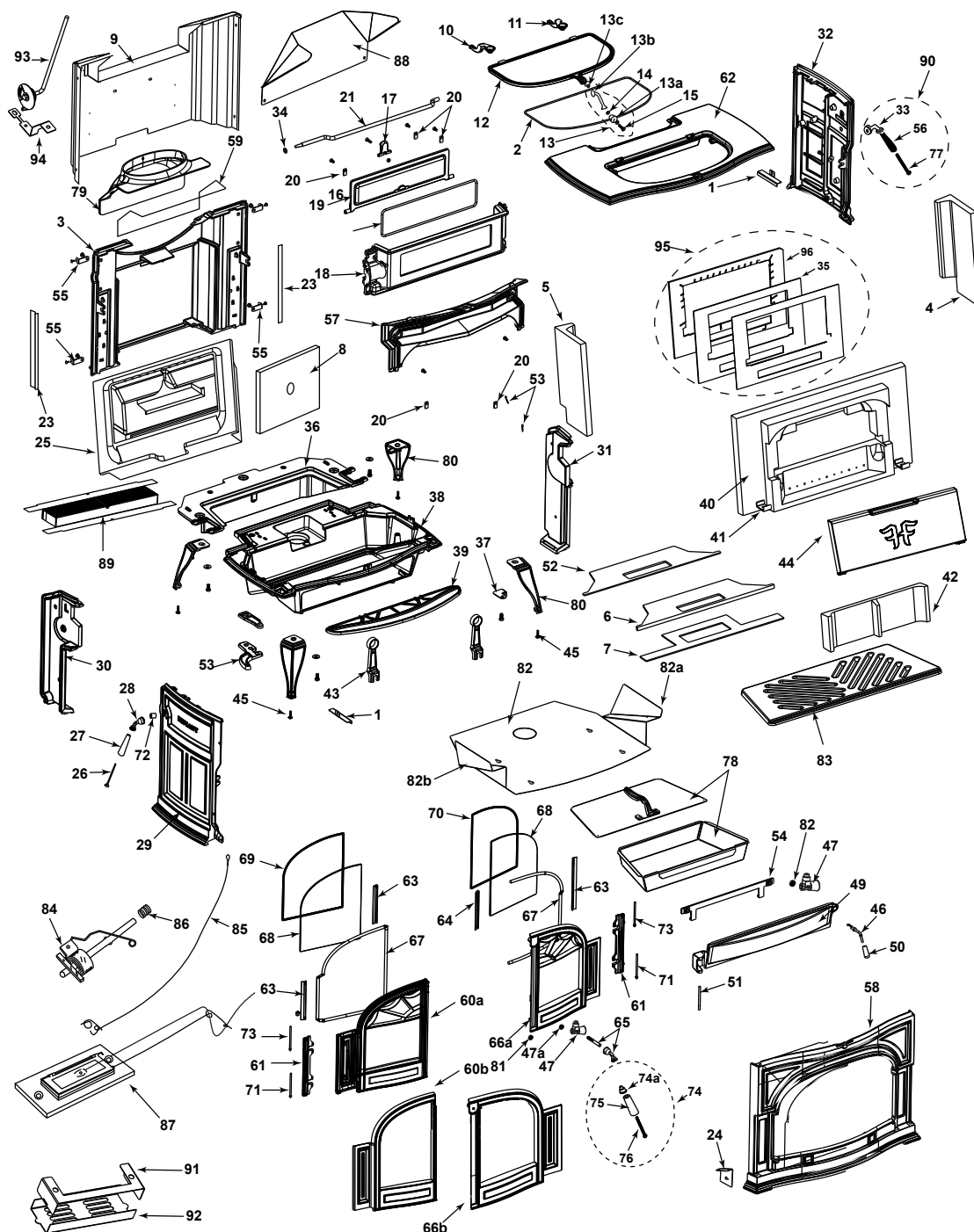
FORGE & FLAME Pièces de rechange

Defiant CAT-C

Date de début de la fabrication : Nov 2026

Date de fin de la fabrication : Actif

DEF-BKC (noir classique)
 DEF-MBC (brun majolique)
 DEF-BDC (rouge bordeaux)
 DEF-TWC (crêpuscule)
 DEF-TBKC (noir classique à portes de transition)



La liste des pièces de rechange se trouve à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre distributeur ou concessionnaire.

Entreposé
au dépôt

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Support de soutien de brique		30005279	
2	Joint de plaque chauffante	3,05 m (10 pi)	1-00-1203668	O
3	Arrière		30005242A	
4	Réfractaire, d'extrémité droite		30005206	
5	Réfractaire, extrémité gauche		30005207	
6	Support de réfractaire		30005233	
7	Joint, base en fonte		SRV8344-000	
8	Panneau isolant arrière		30005269	
9	Arrière extérieur		30005249	
10	Partie gauche de la plaque chauffante		30002399A	
11	Partie droite de la plaque chauffante		30002401A	
12	Plaque chauffante		30005257A	
13	Ensemble de poignée de plaque chauffante complète		30002775	O
13a	Poignée de plaque chauffante, bois		1600661	O
13b	Poignée de plaque chauffante, CRS-BN1		30002715	
13c	Écrou, hexagonal 1/4- 20	Paq. de 10	1203210-10	
14	Douille de la poignée de plaque chauffante	Paq. de 10	1201900-10	
15	Boulon de poignée de plaque chauffante	Paq. de 10	1201308-10	
16	Joint de registre	4,57 m (15 pi)	1-00-1203588	O
17	Rampe de registre		1300643	
18	Boîtier de registre		30002821A	
19	Registre		30002816	
20	Languette de registre	Paq. de 10	1601488-10	
21	Tige de registre		1600065	
23	Joint, réfractaire arrière	3,05 m (10 pi)	1-00-30005270	
24	Support de rhéostat		30002863	
25	Réfractaire, moteur - E/D		30005202	
26	Vis pour poignée du registre	Pqt de 10	1201310-10	
27	Poignée du registre		1600664	O
28	Poignée du registre avec ensemble de vis		30002720A	O
29	Côté gauche	Noir classique	30002832A	
		Bordeaux	SRV30006697	
		Brun majolique	SRV30004834	
		Crépuscule	SRV30007126	
30	Collecteur d'air gauche		30002818	
31	Collecteur d'air droit		30005243	

Les numéros des pièces de service supplémentaires sont à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre distributeur ou concessionnaire.

Entreposé
au dépôt

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
32	Côté droit	Noir classique	30002831A	
		Bordeaux	SRV30006698	
		Brun majolique	SRV30004835	
		Crépuscule	SRV30007127	
33	Base de la poignée du thermostat		30002716	O
34	Tige de registre de rondelle	Paq. de 10	30007257-10	
35	Plaque de joint de réfractaire, S/S (Y compris dasn SRV8787-021)		SRV8000-008	
36	Fond intérieur		30005241	
37	Support de poignée de porte		30002844	
38	Fond		30005240A	
39	Rebord à cendres	Noir classique	30002811A	
		Bordeaux	SRV30006696	
		Brun majolique	SRV30004833	
		Crépuscule	SRV30007125	
40	Trousse de contre-foyer réfractaire (comprend le contre-foyer, la porte d'accès, la plaque à feu et les joints)		SRV8340-018	
41	Dispositif de retenue, réfractaire de contre-foyer	Quant. 2 req.	30005248	
42	Réfractaire, couvercle intérieur		30005205	O
43	Chenet		30002827A	O
44	Réfractaire, couvercle d'accès		SRV8340-029	
45	Niveleur de patte	Paq. de 10	1201745-10	
46	Poignée de la porte à cendres		30005301	
47	Ensemble de cliquet, léger ajus. 3/4		30005157	O
48	Rondelle pour ressort	Pqt de 10	63D0069-10	
49	Porte à cendres		SRV30002810	
	Boulon, 5/16-18 x 1	Paq. de 12	27887/12	
	Écrou, 5/16-18 x	Paq. de 12	SRV8787-007/12	
	Porte à cendres avec joint		SRV8787-025	
	Joint de la porte à cendres	4,57 m (15 pi)	1-00-1203589	
50	Poignée de la porte à cendres, bois		1600663	O
51	Quincaillerie de charnière		1-00-2826	
52	Joint, fibre de céramique		SRV30007513	
53	Porte à cendres avec support de charnière inférieur	Il faut commander l'ensemble	SRV30002810	
		avec Joint	SRV8787-025	
	Boulon, 5/16-18 x 1	Paq. de 12	27887/12	
	Écrou, 5/16-18 x	Paq. de 12	SRV8787-007/12	
54	Support de bac à cendres		30001908A	
55	Support latéral arrière		30002845	
56	Poignée de thermostat		1600660	O

Les numéros des pièces de service supplémentaires sont à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre distributeur ou concessionnaire.

Entreposé
au dépôt

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
57	Collecteur pour lavage à l'air, avant		30005244	
58	Front	Noir classique	30002830A	
		Bordeaux	SRV30006699	
		Brun majolique	SRV30004836	
		Crépuscule	SRV30007128	
59	Joint de collet du conduit de cheminée		1-00-30002422	O
60a	Porte gauche (pièces émaillées d'enveloppe)	Noir classique	30002813A	
		Bordeaux	SRV30006703	
		Brun majolique	SRV30004842	
		Crépuscule	SRV30007132	
	Sous-ensemble de porte gauche (pièces émaillées d'enveloppe) (ne contient pas la vitre ni son joint)	Noir classique	30002854	
		Bordeaux	30006773	
		Brun majolique	30004840	
		Crépuscule	30007133	
60b	Porte gauche (émail de porte de transition)	Noir classique	30007091A	
		Bordeaux	SRV30007097	
		Brun majolique	SRV30007095	
		Crépuscule	SRV30007109	
	Sous-ensemble de porte gauche (émail de porte de transition)	Noir classique	30007175	
		Bordeaux	30007179	
		Brun majolique	30007181	
		Crépuscule	30007183	
61	Bande de charnière de porte		1300645A	
62	Dessus	Noir classique	30002834A	
		Bordeaux	SRV30006700	
		Brun majolique	SRV30004837	
		Crépuscule	SRV30007129	
63	Pince de vitre		30001715	
64	Pince de vitrage (porte droite uniquement)		30001716	
65	Tige et poignée de porte avant		30002717	O
66a	Porte droite (pièces émaillées d'enveloppe)	Noir classique	30002812A	
		Bordeaux	SRV30006702	
		Brun majolique	SRV30004841	
		Crépuscule	SRV30007131	
	Sous-ensemble de porte droite (pièces émaillées d'enveloppe) (ne contient pas la vitre ni son joint)	Noir classique	30002853	
		Bordeaux	30006772	
		Brun majolique	30004839	
		Crépuscule	30007134	

Les numéros des pièces de service supplémentaires sont à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre distributeur ou concessionnaire.

Entreposé
au dépôt

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
66b	Porte droite (émail de porte de transition)	Noir classique	30007090A	
		Bordeaux	SRV30007096	
		Brun majolique	SRV30007094	
		Crépuscule	SRV30007108	
	Sous-ensemble de porte droite (émail de porte de transition)	Noir classique	30007176	
		Bordeaux	30007180	
		Brun majolique	30007182	
		Crépuscule	30007184	
67	Joint de porte	4,57 m (15 pi)	1-00-7000910	O
68	Joint de la vitre	3,05 m (10 pi)	1-00-1186258229	O
69	Vitre de porte gauche		30005247	
70	Vitre de porte droite		30005247	
71	Goupille de charnière de porte inférieure		30002727	O
72	Entretoise (pour tige de registre)	Pqt de 10	1201779-10	
73	Goupille de charnière de porte supérieure		30002727	O
74	Ensemble de poignée complète		30004175K	O
74a	Embout de base de poignée		30002714	O
75	Poignée en bois		1600664	O
76	Boulon de poignée	Paq. de 10	1201310-10	
77	Boulon de poignée de thermostat	Paq. de 10	1201243-10	
78	Ensemble de bac à cendres		30001690	
79	Collet du conduit de cheminée	Noir classique	30001576A	
		Bordeaux	SRV30006701	
		Brun majolique	SRV30004815	
		Crépuscule	SRV30007130	
80	Patte	Noir classique	30002835A	
		Bordeaux	30006695A	
		Brun majolique	30004843A	
		Crépuscule	SRV30007124	
81	Contre-écrou, tête hexagonale	Paq. de 10	1203290-10	
82	Bouclier thermique inférieur		30005037	
82a	Écran thermique inférieur, aile droite		30005038	
82b	Écran thermique inférieur, aile gauche		30005039	
83	Fond de la grille		30005234A	
84	Ensemble de thermostat		5005470	O
85	Ensemble de câblage	Contact Tech	5005471	
86	Ressort à friction de thermostat	Paq. de 10	1201846-10	
87	Ensemble de vanne d'air principale		30005275	
88	Conduit de cheminée vertical à plaque thermique		30005265	
89	Catalyseur, céramique		30006623	

Les numéros des pièces de service supplémentaires sont à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre distributeur ou concessionnaire.

**Entreposé
au dépôt**

[illegible]

FORGE & FLAME

COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032, États-Unis
Division de HNI INDUSTRIES

**Veillez contacter votre distributeur Forge & Flame si vous avez des questions.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Forge & Flame
le plus proche, rejoignez-vous sur www.vermontcastings.com**

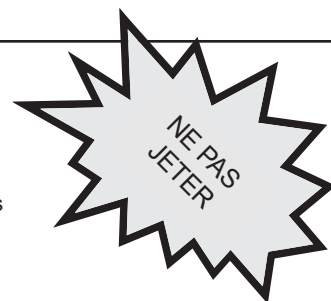


ATTENTION



NE JETEZ PAS CE MANUEL

- Il contient d'importantes consignes d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces consignes pour que l'installation et le fonctionnement se passent de façon sécuritaire.
- Le présent manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.



**Nous vous conseillons de prendre note des informations pertinents
ci-dessous sur votre appareil de chauffage.**

Date d'achat/installation : _____

Numéro de série : _____

Emplacement sur l'appareil : _____

Distributeur du produit : _____

Numéro de téléphone du distributeur : 1() - _____

Remarques : _____

Ce produit peut être couvert par un ou par plusieurs des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.